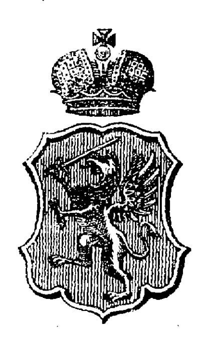
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходитъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXVII. Jahrgang.

№ 7. Середа 17. Января. — Mittwoch 17. Januar. 1879.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Іоганъ Августъ Фридрихъ Прей объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 16. Августа 1874 г., за № 3166, потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 11. Января 1879 г. № 251.

Da der preußische Unterthan **Johann August Friedrich Prey** die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 16. August 1874, sub Nr. 3166, ertheilte **Aufenthaltsbillet** abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 251.
Riga, den 11. Januar 1879.

Австрійскій подданный Маврицій Риттеръ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 20. Декабря 1878 г., за № 5721, потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 11. Января 1879 г. № 252.

Da der österreichische Unterthan **Maurici Ritter** die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 20. December 1878, sub Nr. 5721, ertheilte **Aufenthaltsbillet** abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 252.
Riga, den 11. Januar 1879.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 3. Января с. г. назначены: губернскій секретарь Крастингъ частнымъ приставомъ и испр. должн. 3. сверхштатнаго пристава Гражданскихъ и Уголовныхъ Дѣлъ, коллежскій регистраторъ Пфейферъ исправляющимъ должность частнаго пристава Рижской Городской Полиціи и губернскій секретарь Клименко брандмейстеромъ Рижской Пожарной Команды. № 138.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 3. Januar c. ernannt worden: der Gouvernements-Secretair Krasting zum Stadttheilsaufseher und stellv. 3. außeretatmäßigen Untersuchungspristav, der Collegien-Registrator Pfeiffer zum stellv. Stadttheilspristav der Rigaschen Polizei und der Gouvernements-Secretair Klimenko zum Brandmeister des Rigaschen Brand-Commandos. Nr. 138.

Mittelst Journalverfügung des Livländischen Hofgerichts-Departements in Bauersachen ist der bisherige Kirchspielsrichter des 4. Rigaschen Bezirks W. Walter, auf sein Gesuch, des Dienstes entlassen und an seiner Stelle der dim. Kirchspielsrichtersubstitut A. v. Vegesack zu Kegeln als Kirchspielsrichter bestätigt worden.

Mittelst Journalverfügung des Livländischen Hofgerichts-Departements in Bauersachen ist an Stelle des auf sein Gesuch verabschiedeten Kirchspielsrichters des 7. Dorpatschen Bezirks, J. von Mensenkampff, der Herr Nicolai von Grote zu Kawershof als Kirchspielsrichter bestätigt worden.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено красильщику Карлу Гакеншмидту устройство паровой машины для приведенія въ дѣйствіе насоса и катка на собственномъ по рыбной улицѣ за № 118 грунтѣ въ городѣ Дерптѣ. № 74.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Färbermeister **Carl Hackenschmidt** die Concession zur Aufstellung einer Dampfmaschiene zum Betriebe einer Pumpe und einer Rolle auf dem ihm gehörigen, in Dorpat an der Fischerstraße sub Nr. 118 belegenen Grundstück, ertheilt worden. Nr. 74.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Рихарду Гисману открытіе на Зюндерской улицѣ, въ домѣ Валлиса, за № 4 фабрики для приготовленія зонтиковъ разнаго рода.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann **Richard Huesmann** die Concession zur Eröffnung einer Schirmfabrik zur Anfertigung von Sonnen- und Regenschirmen, Entoucas rc., in dem an der Sünderstraße sub Nr. 4 belegenen Wallisschen Hause, ertheilt worden. Nr. 83.

Такъ какъ по случаю смерти Коллежскаго Ассесора Маткевича открылась вакантная должность смотрителя Рижской казенной тюрьмы, то Лифляндское Губернское Правленіе вызываетъ симъ всѣхъ тѣхъ, которые способны на означенную должность и желаютъ поступить въ оную, прошенія свои съ приложеніемъ документовъ о происхожденіи немедленно подать въ сіе Губернское Правленіе. № 205. 2

Da durch den Tod des Collegien-Assessor **Matkewitsch** das Amt eines Rigaschen Kronsgefängnißaufsehers erledigt worden, so werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Diejenigen, welche sich zu dem bezeichneten Amte qualificiren und auf dasselbe reflectiren wollen, hierdurch aufgefordert, ihre desfallsigen Gesuche, unter Anschluß ihrer Standsdocumente, ehestens bei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzureichen. Nr. 205. 2

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать еврея золотыхъ дѣлъ мастера Янкеля Вейсзагера и въ случаѣ отысканія представить его въ Рижскій Магистратъ. № 43.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Schaulenschen Ebräer, Goldarbeiter **Jankel Weissager**, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Rigaschen Rath zu sistiren. Nr. 43.

По случаю смерти товарища Перновъ-Феллинскаго уѣзднаго фискала Блосфельда представляется необходимымъ замѣстить должность товарища Перновъ-Феллинскаго уѣзднаго фискала.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Правленіе вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои желаютъ быть замѣщенными на эту должность, подать о томъ надлежащія просьбы въ сіе Губернское Правленіе съ представленіемъ подлежащихъ документовъ. № 141.

Wenn das durch den Tod des Adjuncten des Pernau-Fellinschen Kreisfiskals Bloßfeldt erledigte Amt eines Pernau-Fellinschen Kreisfiscals-Adjuncten besetzt werden muß, so werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Diejenigen, welche auf genannten Posten reflectiren sollten, hierdurch aufgefordert, ihre Gesuche nebst den erforderlichen Dokumenten bei dieser Gouvernements-Regierung einzureichen. Nr. 141.

Der hiesige **Kaufmann 2. Gilde Heinrich Freulieb** und dessen Ehefrau **Caroline Sophie Freulieb, geb. Erickmann**, haben am 9. December c. vor dem Rigaschen Stadtwaisengericht zu Protocoll gegeben, sie seien mit einander dahin übereingekommen, daß die zufolge Art. 79 des Provinzial-Rechts der Ostseegouvernements durch Eingehung ihrer Ehe begründete allgemeine Gütergemeinschaft unter ihnen für die weitere Fortdauer dieser Ehe aufgehoben sei und jedem der beiden Ehegatten über das Vermögen, welches sich gegenwärtig in seinem Besitz befindet, oder künftig von ihm erworben werden würde, die alleinige freie Disposition unter Lebenden und auf den Todesfall zustehen und auch keiner der beiden Ehegatten für die Schulden des andern zu haften haben soll, und auf ihr ergebenstes Ansuchen wird dieser Vortrag, damit derselbe auch für dritte wirksam werde, in Gemäßheit des Art. 38 l. c. von dem Stadtwaisengericht hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht. Nr. 639. 3
Riga-Rathhaus, den 23. December 1878.

Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что утвержденный высшимъ начальствомъ порядокъ взноса городскихъ податей и сборовъ приведенъ будетъ въ дѣйствіе въ настоящемъ 1879 г. нижеслѣдующимъ образомъ:

I. Установленные въ 1879 году сборы съ недвижимыхъ имуществъ, а именно:
a. 1/8 процентный сборъ съ недвижимостей;
b. полицейскіе налоги;
c. сборъ на мощеніе улицъ;
d. сборы на освѣщеніе, равно какъ и поземельные сборы имѣютъ быть

1) вносимы въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы экспедицію въ нижеозначенные сроки въ полномъ количествѣ или же, если это окажется болѣе удобнымъ для лицъ, подлежащихъ означеннымъ сборамъ, по частямъ, при чемъ предоставляется имъ право, вносить таковые сборы и до наступленія назначеннаго срока, однако во всякомъ случаѣ не позже

крайняго опредѣленнаго для взысканія сихъ сборовъ срока, а именно:

a. съ недвижимостей въ городѣ — въ Мартѣ и въ Апрѣлѣ мѣсяцахъ;
b. съ недвижимостей въ Московскомъ форштатѣ — въ Маѣ и Іюнѣ мѣсяцахъ;
c. съ недвижимостей на Митавскомъ форштатѣ — въ Іюнѣ и Іюлѣ мѣсяцахъ;
d. съ недвижимостей на Петербургскомъ форштатѣ — въ Іюлѣ и Августѣ мѣсяцахъ;
e. съ недвижимостей въ Патримоніальномъ городскомъ округѣ — въ Іюлѣ и Августѣ мѣсяцахъ.

2) Владѣтели недвижимостей увѣдомляются, до наступленія срока платежа, посредствомъ посылаемыхъ къ нимъ счетовъ о количествѣ слѣдующихъ съ нихъ за текущій годъ податей и поземельныхъ сборовъ и предоставляется имъ право, немедленно по полученіи означенныхъ счетовъ, не дожидаясь назначеннаго срока, производить платежъ.

3) То обстоятельство, что разсылаемые счеты не дошли до владѣтелей недвижимостей, или отговорка, что подлежащее припечатанное въ вѣдомостяхъ объявленіе не дошло до ихъ свѣдѣнія, не могутъ служить извиненіемъ за несвоевременный вносъ податей. Посылаемые къ владѣтелямъ недвижимостей счеты имѣютъ лишь ту цѣль, чтобы для большаго ихъ удобства ознакомить ихъ съ количествомъ платимаго годоваго сбора.

4) Съ владѣтелей недвижимостей, не уплатившихъ въ срокъ податей, взимаются штрафные проценты въ слѣдующемъ размѣрѣ: въ продолженіе перваго мѣсяца послѣ послѣдняго дня срока по 1 % со всего количества податей ко взносу подлежащихъ; въ продолженіе втораго мѣсяца 2 % болѣе, т. е. 3 %, и въ продолженіе третьяго мѣсяца опять 3 % болѣе, то есть 6 %, такъ что съ наступленіемъ перваго дня каждаго послѣдующаго мѣсяца является обязанность, платить штрафные проценты уже за цѣлый мѣсяцъ.

5) О неуплоченныхъ по истеченіи вышеупомянутыхъ 2 или 3 мѣсяцевъ податяхъ доводится до свѣдѣнія подлежащаго присутственнаго мѣста, для поступленія съ виновными по закону. При взысканіи недоимки податей судебнымъ порядкомъ, лица, подлежащія этимъ сборамъ, обязаны заплатить не только упомянутые въ 4 пунктѣ штрафные проценты, но и судебныя издержки.

II. Сборы съ экипажей и лошадей уплачиваются владѣтелями оныхъ не позже 1. Мая прямо въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы экспедицію:

1) Сборы съ экипажей взимаются въ слѣдующемъ размѣрѣ:

a. съ каретъ, колясокъ, большихъ ломовыхъ телѣгъ и прочихъ экипажей, устроенныхъ на пару лошадей и болѣе, по 5 рублей въ годъ,
b. съ дрожекъ, карафашекъ и другихъ одноконныхъ и некрытыхъ экипажей по 2 руб. въ годъ,
c. съ простыхъ одноконныхъ экипажей безъ рессоръ (телѣгъ) и не большихъ ломовыхъ телѣгъ (роспусокъ) по 1 рублю въ годъ съ каждаго экипажа.

Тѣ владѣтели экипажей, которые не занимаются извозомъ, обязаны платить сборъ только за два экипажа по каждому изъ трехъ вышеупомянутыхъ разрядовъ, между тѣмъ какъ тѣ владѣтели, которые занимаются извозомъ, обязаны платить сборъ этотъ за каждый экипажъ въ ихъ владѣніи находящійся.

2) Съ лошадей взимается сборъ по 2 руб. съ каждой лошади.

Съ тѣхъ владѣтелей экипажей и лошадей, которые или вовсе не уплатили къ 1. числу Мая сбора, или не уплатили за всѣ экипажи и всѣхъ лошадей, этимъ сборомъ обложенныхъ, а равно съ тѣхъ лицъ, которые не объявили тотчасъ-же о пріобрѣтенныхъ ими только послѣ 1. Мая экипажахъ и лошадяхъ и не уплатили слѣдующаго съ оныхъ сбора, взыскиваются тѣ сборы чрезъ Рижскую Управу Благочинія и въ этомъ случаѣ они обязаны уплатить кромѣ того подлежащему полицейскому мѣсту, на покрытіе расходовъ по взысканію и собранію сборовъ, 10 % съ суммы годоваго сбора.

III. Налогъ съ собакъ взимается съ каждой дворовой, цѣпной, пастушеской и сторожевой собаки по 50 коп., со всѣхъ прочихъ собакъ 2 рубля. Налогъ этотъ оплачивается прямо въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы экспедицію не позже 1. Мая сего года.

1) За собакъ пріобрѣтенныхъ послѣ 1. Мая, налогъ долженъ быть внесенъ не позже, какъ 14 дней послѣ ихъ пріобрѣтенія, а за взращенныхъ послѣ онаго срока щенятъ, по минованіи имъ одного мѣсяца.

2) Всѣ собаки, найденныя послѣ 1. Мая на улицахъ и площадяхъ безъ значковъ, или же съ значками, не взятыми на 1879 годъ, будутъ захвачены и, въ случаѣ не востребованія или выкупа въ теченіе трехъ сутокъ, убиты.

3) Выкупъ захваченной собаки послѣдуетъ не иначе, какъ только тогда, когда владѣтель оной посредствомъ представленія росписки и значка, или выданнаго Коммиссіею Городской Кассы дубликата, съ показаніемъ въ тоже время примѣтъ собаки, докажетъ, что онъ исполнилъ въ этомъ отношеніи установленныя правила; во всякомъ случаѣ онъ обязанъ уплатить за храненіе и кормленіе собаки 50 копѣекъ.

4) При этомъ Коммиссія Городской Кассы въ тоже время доводитъ до свѣдѣнія публики, что ею сдѣлано будетъ распоряженіе о ревизіи, съ 1. Апрѣля текущаго года, одновременно съ повѣркою показаній объ экипажахъ и лошадяхъ, взиманію сбора подлежащихъ, платежа налога съ собакъ за 1879 годъ посредствомъ переписи всѣхъ собакъ, городскими обывателями содержимыхъ и что къ тѣмъ, которые не внесли въ Городскую Кассу налогъ съ собакъ за 1879 г., до 1. Мая, примѣняемы будутъ постановленія §§ 7 и 8 правилъ о взиманіи налога съ собакъ, публикованныхъ во всеобщее свѣдѣніе и къ руководству въ № 229 Рижскаго дневнаго указателя отъ 12. Октября 1868 г., № 3665.

Приведенные параграфы постановляютъ:

§ 6. Каждый житель города, имѣющій одну или нѣсколько собакъ, обязанъ заявить о томъ въ установленный срокъ Коммиссіи Городской Кассы и внести налогъ. За несвоевременное заявленіе о собакѣ хозяинъ оной имѣетъ платить двойное количество годоваго сбора, въ противномъ случаѣ собака отимется у него полиціею.

§ 7. Кто на спросъ должностныхъ лицъ отопрется отъ имѣющейся у него и содержимой имъ собаки, а также, кто навѣситъ на собаку значекъ, не взятый установленнымъ порядкомъ изъ Коммиссіи Городской Кассы, подвергается, кромѣ уплаты положеннаго годоваго налога, платежу штрафа въ двойномъ количествѣ онаго.

IV. Взносъ всѣхъ вышеозначенныхъ сборовъ можетъ быть производимъ въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы экспедицію ежедневно, исключая воскресныхъ и праздничныхъ дней, но только, отъ 10 часовъ утра до 2 часовъ послѣ обѣда. № 9. 3

Рига-ратгаузъ, 8. Января 1879 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung gebracht, daß die hochobrigkeitlich bestätigte Ordnung für die Entrichtung der städtischen Abgaben und Steuern in folgender Weise für das Jahr 1879 in Wirksamkeit treten wird.

I. Die pro 1879 zu entrichtenden städtischen Immobilien-Abgaben, und zwar:

a. die $^1/_8$ % Immobilien-Steuer,
b. die Polizei Abgaben,
c. die Straßenpflastersteuer,
d. die Erleuchtungs-Abgaben, sowie die Grundgelder sind:

1) innerhalb der nachfolgenden Termine in ungetrennten Summen oder auch, wenn Solches zur Bequemlichkeit der Abgabenpflichtigen gereichen sollte, in theilweisen Abtheilungen und zwar auch vor dem resp. Zahlungstermine, jedoch nur bis zu dem für die gerichtliche Betreibung angesetzten äußersten Zeitpunkte zur Abgaben-Expedition der Stadt-Cassa einzuzahlen und zwar:

a. für die Immobilien der Stadt im März und April;
b. für die Immobilien in der Moskauschen Vorstadt im Mai und Juni;
c. für die Immobilien in der Mitauschen Vorstadt im Juni und Juli;
d. für die Immobilien in der St. Petersburger Vorstadt im Juli und August;
e. für die Immobilien im Patrimonialgebiete im Juli und August.

2) die resp. Immobilienbesitzer werden vor dem Beginne des Zahlungstermines durch Zufertigung von Rechnungen über den Betrag der von ihnen für das laufende Jahr zu entrichtenden Abgaben und Grundgelder in Kenntniß gesetzt, und steht es denselben frei, sofort nach dem Empfange der Rechnung, auch vor dem festgesetzten Zahlungstermine die Zahlungen zu leisten.

3) der Nichterhalt der den Immobilienbesitzern zugefertigten Rechnungen, wie die etwaige Berufung auf Nichtkenntnißnahme der bezüglichen Publication kann in keinem Falle als Entschuldigungsgrund für die verabsäumte Zahlung der Abgaben im Termine entgegengenommen werden. Die den Immobilienbesitzern zugefertigten Rechnungen haben nur den Zweck, die qu. Besitzer zur größeren Bequemlichkeit derselben, von dem Jahresbetrage der Abgaben in Kenntniß zu setzen.

4) den Immobilienbesitzern, welche die zur Abgabenzahlung anberaumten Termine nicht eingehalten haben, werden Strafprocente in folgender Weise berechnet: im Laufe des ersten Monats, nach dem letzten Tage des Termins, 1 % von dem Betrage sämmtlicher Abgaben, im Laufe des zweiten Monats 2 % mehr, d. i 3 % und im Laufe des dritten Monats wiederum 3 % mehr, d. i. 6 % von dem Betrage sämmtlicher Abgaben und zwar so, daß mit dem ersten Tage eines Monats die Verpflichtung zur Zahlung der Strafprocente für den vollen Monat eintritt.

5) die nach Ablauf obiger 2, resp. 3 Monate noch nicht berichtigten Abgabenbeträge werden der competenten Behörde zum weiteren Verfahren gegen die Schuldner übergeben. Bei gerichtlicher Beitreibung der Abgabenschuld haben die Steuerpflichtigen nicht nur die im Punkte 4 angegebenen Strafprocente, sondern auch die Gerichtskosten zu tragen.

II. Die Equipagen- und Pferdesteuer ist von den resp. Equipagen- und Pferdebesitzern spätestens bis zum 1. Mai d. J. direct zur Abgaben-Expedition des Stadt-Cassa-Collegii einzuzahlen.

1) die Equipagensteuer beträgt:

a. von Kutschen, Kaleschen, großen Lastwagen und sonstigen zwei- und mehrspännigen Equipagen alljährlich 5 Rbl. S.,
b. von Droschken, Korbwagen und sonstigen einspännigen und unverdeckten Equipagen alljährlich 2 Rbl. S.,
c. von einfachen Einspännern ohne Ressorts (Teleggen) und kleinen Lastwagen (Rospusken) alljährlich 1 Rbl.,

für jede einzelne Equipage.

Diejenigen Equipagenbesitzer, welche mit ihren Equipagen keinen Erwerb treiben, haben diese Steuer von nicht mehr als zwei ihnen gehörigen Equipagen jeder dieser drei Arten zu entrichten; diejenigen aber, welche mit ihren Equipagen oder Wagen Erwerb treiben, von jeder Equipage, die sich in ihrem Besitz befindet.

2) die Pferdesteuer beträgt für jedes Pferd 2 Rubel S. Diejenigen Equipagen- und Pferdebesitzer, welche bis zum 1. Mai d. J. die Steuer garnicht oder nicht für alle der Besteuerung zu unterwerfenden Equipagen und Pferde entrichtet haben, sowie Diejenigen, welche die sofortige Anmeldung und Zahlung der Steuer für erst nach dem 1. Mai angeschaffte Pferde und Equipagen unterlassen haben, unterliegen der Beitreibung der entsprechenden Steuern durch die Rigasche Polizei-Verwaltung und haben die Beitreibungs- und Eincassirungskosten außerdem mit 10 % von dem Steuerbetrage der betreffenden Polizei-Autorität zu bezahlen.

III. Die Hundesteuer beträgt für Hofes-, Ketten-, Viehtreiber- und Nachtwächter-Hunde 50 Kop. S., für alle übrigen Hunde 2 Rbl. S. jährlich für jeden Hund. Diese Steuer ist spätestens bis zum 1. Mai d. J. direct zur Abgaben-Expedition des Stadt-Cassa-Collegii einzuzahlen.

1) Für alle Hunde, die erst nach dem 1. Mai angeschafft worden, ist die Steuer spätestens innerhalb 14 Tagen nach der Anschaffung, für die später geborenen Hunde, sobald dieselben einen Monat alt sind zu erlegen.

2) Alle Hunde, die nach dem 1. Mai d. J. ohne Marken oder mit Marken, die nicht für das Jahr 1879 gelöst worden sind, auf den Straßen und öffentlichen Plätzen angetroffen werden, sollen eingefangen, und wenn dieselben nicht innerhalb dreier Tage reclamirt und ausgelöst werden, getödtet werden.

3) die Auslösung eines eingefangenen Hundes kann nur stattfinden, wenn durch Beibringung der Quittung und Marke, oder einer vom Cassa-Collegio ausgereichten Duplicatmarke, bei Angabe der Kennzeichen des Hundes, der Eigenthümer desselben nachweist, daß er das Vorschriftmäßige in dieser Beziehung beobachtet hat; für jeden Fall hat er die Aufbewahrungs- und Fütterungskosten mit 50 Kop. S. zu erlegen.

4) Zugleich hiermit bringt das Stadt-Cassa-Collegium zur Kenntniß des Publikums, daß mit dem 1. April d. J. gleichzeitig mit der Revision und Controle der Equipagen- und Pferdesteuer-Angaben eine Revision der Hundesteuerzahlung pro 1879, durch Aufnahme aller von den Stadtbewohnern gehaltenen Hunde angeordnet werden wird, und daß für Diejenigen, welche die Hundesteuer pro 1879 bis zum 1. Mai zur Stadt-Cassa nicht erlegt haben werden, die Bestimmungen des § 6 und 7

des Reglements für die Erhebung der Hundesteuer, welches in Nr. 220 des Rig. amtl. Tages-Anzeigers vom 12. October 1868 Nr. 3665 zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung publicirt worden ist, werden in Anwendung gebracht werden müssen.

Die bezogenen Paragraphen des Reglements bestimmen:

§ 6. Jeder Einwohner der Stadt, welcher einen oder mehre Hunde besitzt, ist verpflichtet darüber in den angegebenen Terminen dem Stadt-Cassa-Collegium Anzeige zu machen und die Steuer einzuzahlen. Für die Unterlassung der rechtzeitigen Anzeige eines Hundes muß der Eigenthümer desselben die doppelte Steuer entrichten, widrigenfalls ihm polizeilich der Hund abgenommen wird.

§ 7. Wer auf amtliches Befragen das Vorhandensein oder den Besitz eines Hundes läugnet, desgleichen, wer seinem Hunde eine Marke umhängt, die nicht in vorgeschriebener Weise im Stadt-Cassa-Collegio gelöst worden ist, unterliegt, außer der Zahlung der bestimmten Jahressteuer, einer Strafe im doppelten Betrage der Jahressteuer.

IV. Die Einzahlung sämmtlicher obenbezeichneten Abgaben kann alle Tage, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, jedoch nur während der Zeit von 10 Uhr Vormittags bis 2 Uhr Nachmittags, in der Abgaben-Expedition des Stadt-Cassa-Collegii bewerkstelligt werden.

Riga-Rathhaus, den 8. Januar 1879.

Nr. 9. 3

Rihgas pilsfehtas kasses-kollegiuma waldischana wisseem par sinnu un wehra-likschanu pasluddina, ka ta no augstas waldibas apstiprinata kahrtiba preeksch pilsfehtas nodohschanu aismaksaschanas schinnî 1879 gaddâ isdarrama us schahdu wihsi:

I. Tahs par 1879 gaddu maksajamas pilsehtas mahju nodohschanas, prohti:

a. tahs $1/8$ prozentes mahju nodohschanas,
b. tahs polizejas nodohschanas,
c. tahs eelu-bruggeschanas nodohschanas,
d. tahs laktarnu-naudas un grunts-naudas — ja-eemaksa.

1) Par to turpmak peeminnetu termina laiku wissas summas nedallitas us reis, jeb arri, ja dascheem maksatajeem tas labbak buhtu isdarrams, arri pa dallahm un jau arri preeksch ta maksaschanas termina; tomehr ne wehlak, ka lihds tam pehdejam laikam, kad zaur teesahm ta maksa buhtu peedsennama, pilsfehtas kasses-kollegiuma ekspedizijâ eemaksaht; un prohti:

a. par tahm mahjahm paschà pilsfehtâ Merz un April mehneschôs;
b. par tahm Mahjahm Maskawas Ahrrihgâ Mai un Juni mehneschôs;
c. par tahm mahjahm Jelgawas Ahrrihgâ Juni un Juli mehneschôs;
d. par tahm mahjahm Peterburgas Ahrrihgâ Juli un August mehneschôs;
e. no tahm mahjahm pilsfehtas muischu aprinkî (im Stadtpatrimonialgebiet) Juli nn August mehneschôs;

2) Minnetu mahju saimneekeem tiks, pirms maksaschanas laiks eesahzees, peesuhtiti rehkeni par to, zik winneem preeksch scha gadda jamaksa nodohschanas un grunts-naudas un winnem irr brihw, tuhlin, kad rehkenus sanemm, jau preeksch ta nosazzita maksaschanas termina sawas nodohschanas aismaksaht.

3) No mahju saimneekeem pawissam ne tiks peenemta ta aisbildinaschanahs, ka winni tohs rehkenus ne-effoht dabbujuschi, woi ka winni ne ko nesinnoht par scho sluddinaschanu un ka tadehl aiskawejuschees ar to maksaschanu. Mahju saimneekeem tee rehkeni tik tadehl teek peesuhtiti, lai winneem buhtu weeglak to dabbuht sinnaht, zik pa to gaddu nodohschanas jamaksâ.

4) Teem mahju saimneekeem, kas nosazzitâ laikâ sawas nodohschanas ne aismaksâ, buhs jamaksa strahpes prozentes klaht, kas aprehkinatas schahdâ wihsê: pirmajâ mehnesî pehz tahs deenas, kad maksaschanas termins beidsahs, 1 prozenti no wissu nodohschanu leeluma; ohtrâ mehnesî 2 prozentes wairak, tas irr: 3 prozentes un treschâ mehnesî atkal 3 prozentes wairak, tas buhs 6 prozentes no wissu nodohschanu wehrtibas, un prohti ta, ka pirmajâ mehnescha deenâ ta strahpe par wissu pilnu mehnesi kriht maksajama.

5) Kad pa teem minneteem diweem woi trim mehnescheem tahs nodohschanas wehl nebuhs aismaksatas, tad peederrigahm teesahm tiks usdohts to parradu eedsiht no parradneekeem. Pee schahdas eedsihschanas no teesas puffes teem parradneekeem nebuhs tik ween tahs 4. punktê peeminnetas strahpes prozentes, bet arri teesas maksas janolihdsina.

II. Ekipaschu (brauzamu leetu) un sirgu nodohschana no teem, kas ekipaschas un sirgus turra, irr wisswehlakais lihds 1. Mai s. g. ja-eemaksâ pilsfehtas kasses-kollegijas ekspedizijâ.

1) Ekipaschu nodohschana irr schahda:

a. par karitehm, kaleschahm, leeleem wesumu ratteem un zitteem diwi- un wairak juhgu ratteem ikgaddâ 5 rbl. s.
b. par droschkahm, kurw-wahgeem un zittahm weenjuhgu bes jumta ekipaschahm ikgadda 2 rbl. s.;
c. par prasteem weenjuhgu ratteem jeb telegahm un maseem wesumu wahgeem jeb raspuskahm ikgaddâ 1 rbl. s.

par katru ekipaschu ihpaschi.

Teem ekipaschu jeb brauzamu leetu saimneekeem, kas ar sawahm ekipaschahm nekahdu pelnu nedsenn, teem tahda nodohschana tik par diwahm ekipaschahm is katras no tahm trim sortehm jamaksa; bet teem, kas ar sawahm ekipaschahm wai wahgeem pelnahs, jamaksâ par katru ekipaschu, kas teem irr.

2) Sirgu nodohschana irr 2 rbl. s. par katru sirgu. No teem ekipaschu un sirgu turetajeem, kas lihds 1. Maiju s. g. tahs nodohschanas nemas, jeb ne par wissahm ekipaschahm un par wisseem sirgeem, par ko jamaksa, nebuhs eemaksajuschi, tapat arri no teem kas tuhlin nebuhs peemeldejuschi tahs pehz 1. Maija peeskappetas ekipaschas un peeskappetus sirgus, neds par teem nodohschanas aismaksajuschi tiks ta nodohschanas maksa peedsihta zaur Rihgas polizei-waldischanu un teem turklaht wehl buhs peedsihschanas- un eekasseereschanas-nauda ar 10 prozentehm polizejas-waldischanai ja-aismaksa.

III. Nodohschanas par sunneem, irr schahdas: par sehtas-, kehschu-, lohpu- un nakts-waktneeku sunni jamaksa 50 kap. par katru gaddu un par ikkatru zittadu sunni 2 rbl. s. par gaddu. Schi nodohschana par sunneem wisswehlaki lihds 1. Maijam s. g. pilsfehtas kasses kollegiuma nodohschanu ekspedizijâ ja-eemaksa.

1) Par wisseem tahdeem sunneem, kas pehz 1. Maija peeskappeti, irr nodohschanas wisswehlaki pa 14 deenahm pehz tahs deenas, kad peeskappeja, nomaksajamas un par wehlak dsimmuscheem sunnem tuhlin, kad tee mehnesi wezzi palikuschi.

2) Wissi sunni, kas pehz 1. Maija s. g. bes markahm, jeb ar wezzahm markahm, kas naw preeksch schi 1879 gadda isnemtas, tiks atrasti us eelahm un platscheem, tee tiks sakerti un kad pa trim deenahm winnu saimneeks nemeldesees, tas tee tiks nokauti.

3) Sakerts suns tik tad ween tiks isdohts, kad winna saimneeks peenessihs kwitanzi un marku, jeb no kasses-kollegiuma waldischanas usdohtu ohtru marku un usdohdamas sunna sihmes peerahdihs, ka winsch schinnî lectâ wissu pehz nolikkumeem isdarrijis; tomehr winnam par sunna isdohschanu un barroschanu 50 kap. sudr. jamaksa.

4) Teklaht pilsfehtas kasses-kollegiuma waldischana wisseem par wehrâ likschanu pasluddina, ka ar 1. April s. g. kad kontroleerehs jeb pahrraudsihs wissas ekipaschas un sirgus, woi par wisseem maksahts, tuhlin arri wissu pilsfehtas eedsihwotaju sunni tiks usnemti, kam preeksch 1879 gadda nodohschanas jamaksa, un tad teem, kas sunnu nodohschanas preeksch scha 1879 gadda lihds 1. Mai nebuhs pee kasses-kollegiuma waldischanas nomaksajuschi, notiks pehz § 6 un 7 tai likkumôs, kas dohti pahr sunnu nodohschanu maksaschanu un kas 299. nummurî Rihgas deenas-awisê no 12. Oktober 1868 ar Nr. 3665 wisseem par sinnu issluddinati.

Schee peeminneti paragrafi tai likkumôs nosakka ta:

§ 6. Katram pilsfehtas eedsihwotajam, kas weenu wai wairak sunnus turra, peenahkahs tai nosazzitôs terminôs pee pilsfehtas kasses-kollegiuma waldischanas pahr to sinnu doht un tahs nodohschanas aismaksaht. Kas to nedarrihs ihsta laikâ, tam sunna saimneekam buhs tahs nodohschanas dubbulti ja-aismaksa, jeb winnam tiks zaur polizeju tas suns atnemts.

§ 7. Kas no teesas puffes pahr to jautahts, leeds, ka winnam suns effoht, tapat arri, kas sawam sunnim peekar tahdu marku, kas naw pehz likkumeem no kasses-kollegiuma waldischanas isnemta, tam ja-aismaksâ neween ta gadda nodohschanas, bet arri strahpes nauda, kas tik leela, ka ta gadda-nodohschana dubbulti.

IV. Wissas tahs sche peeminnetas nodohschanas war ik deenas, tik ween swehdeenâs un swehtkôs ne, tomehr tik tai laikâ no pulksten 10 preeksch-pusdeena lihds pulksten 2 pehz pusdeenas, pilsfehtas kasses-kollegiuma nodohschanu ekspedizijâ eemaksaht.

Nr. 9. 3

Rihgas-rahtsnammâ, 8. Janwar 1879.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß sämmtliche Inhaber von Privatequipagen, welche nur für sich und nicht für Andere Güter, Waaren, Geräthschaften, Fabricate nnd Producte, Materialien jeglicher Art, Straßenkehricht rc. transportiren, ihre Lastequipagen gemäß der Vorschrift Seiner Excellenz des Livländischen Herrn Gouverneurs vom 17. October 1873 Nr. 7114, nunmehr mit dem Beginn dieses Jahres mit neuen von der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu ertheilenden Blechnummern, bei Einlieferung der alten, zu versehen haben, sowie daß die Ertheilung der beregten Blechnummern im Laufe des Januar- und des Februar-Monats bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zur gewöhnlichen Sitzungszeit stattfinden wird und endlich, daß Diejenigen, welche während der beregten Zeit es unterlassen haben ihre Lastequipagen mit den vorschriftmäßigen Blechnummern zu versehen, den bestehenden Strafbestimmungen unterliegen werden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 11. Januar 1879.

Nr. 381. 3

Въ виду появившейся въ № 298 „Рижской газеты" отъ 22. числа мин. Декабря статьи (письмо въ редакцію) съ жалобою на неаккуратное будто-бы доставленіе по адресу городскихъ писемъ, пересылаемыхъ въ Ригѣ, имѣю честь довести до всеобщаго свѣдѣнія Рижской публики, что безъ фактическихъ доказательствъ (оболочекъ съ писемъ) я лишенъ возможности принять соотвѣтственныя мѣры къ искорененію безпорядковъ по этой отрасли дѣлопроизводства, если таковыя существуютъ и, что корреспонденты не даютъ возможности губернскому начальству преслѣдовать упущенія этаго рода неуспѣшной разноски городскихъ писемъ, не представляя оболочекъ съ таковыхъ, не смотря на сдѣланныя мною о. томъ неоднократныя, даже печатныя, заявленія. Въ виду сего еще разъ позволяю себѣ выразить теперь настоятельную просьбу, въ случаѣ встрѣчаемыхъ безпорядковъ по пересылкѣ и доставленіи городской и вообще всякаго рода корреспонденціи тотчасъ же, безъ напрасной потери времени, представлять ко мнѣ лично или во 2. распорядительную экспедицію (канцелярію) подвѣдомственной мнѣ Рижской Губернской Почтовой Конторы фактическія доказательства замѣченныхъ упущеній, т. е. оболочки съ подлежащей корреспонденціи, съ тѣмъ, чтобы по горячимъ слѣдамъ можно было произвести потребное разслѣдованіе. При этомъ неизлишнимъ считаю выразить, что только при соблюденіи означеннаго условія публика вправѣ ожидать постепеннаго исчезновленія могущихъ существовать въ почтовомъ дѣлѣ неправильностей, происходящихъ въ большинствѣ случаевъ отъ неисправныхъ письмоносцевъ; въ противномъ же случаѣ у меня отняты всѣ средства преслѣдовать и искоренять зло въ самомъ корнѣ.

№ 194.

Управляющій: Бѣлостоцкій.

In Folge des in der Nr. 298 der „Rigaschen Zeitung" vom 22. December a. pr. erschienenen Artikels (Eingesandt) mit einer Beschwerde über unaccurate Bestellung der städtischen Briefe an die Adressen, habe ich die Ehre das Rigasche Publicum in allgemeine Kenntniß zu setzen, daß ohne factische Beweise (nämlich den Brief-Enveloppen) ich nicht im Stande bin die entsprechenden Maßregeln zu ergreifen, um die in bewußter Sache vorkommenden Unordnungen, wenn solche überhaupt existiren, für die Dauer zu beseitigen, und daß die Correspondenten selbst der Gouvernements-Post-Obrigkeit jede Möglichkeit nehmen, dergleichen Nachlässigkeiten im Bestellen der städtischen Briefe zu verfolgen, dadurch daß sie die Brief-Enveloppen nicht vorstellen, obgleich darüber bereits öfter auch in der Presse Bekanntmachungen von mir erschienen sind. Hinsichtlich dieses erlaube ich mir nochmals an dieser Stelle die dringende Bitte auszusprechen, im Falle Unordnungen im Versenden und Verabfolgen der städtischen Correspondenz wieder vorkommen sollten, mir persönlich oder in der 2. Expedition (Canzlei) des mir unterstellten Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs factische Beweise der bemerkten Fahrlässigkeiten, d. h. die Enveloppen der betreffenden Correspondenz sogleich ohne Zeitverlust einzureichen, um die nöthige Untersuchung auf frischer Spur einleiten zu können. Hierbei erachte ich es nicht für unnöthig auszudrücken, daß nur bei Erfüllung dieser Bedingungen das Publicum berechtigt ist, die allmählige Beseitigung der im Postwesen existirenden Unordnungen zu erwarten, die in den meisten Fällen durch nachlässige Briefträger entstehen; im entgegengesetzten Falle sehe ich mich aller Mittel bar, um das Uebel in wirksamer Weise verfolgen und beseitigen zu können.

Nr. 194. 3

Dirigirender: Belostotzki.

Aus einem Speicher bei dem Daugelschen Beike-Kruge sind mittelst Einbruchs Bett- und Tischwäsche, Leibwäsche, Leinwand, wollenes Zeug, Bettdunen, Tücher, Kleidungsstücke, sowohl Frauen- als Männer-Kleider, Budenwaaren, als: Zitze, Twist, Wolle, Mützen, Messer, Stiefel, Leder rc. gestohlen worden, und hat der Eigenthümer eine Prämie von 200 Rbl. S. demjenigen zugesichert,

der genügende Nachweise zur Wiedererlangung der gestohlenen Gegenstände oder Ermittelung der Diebe zu liefern im Stande ist.

Die resp. Polizeibehörden werden desmittelst ersucht, Nachforschungen anzustellen und über etwaige Ermittelungen dem Wolmarschen Ordnungsgericht Mittheilung zu machen. Desgleichen werden auch alle diejenigen, welche irgend welche Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, ersucht, dieser Behörde entweder direct oder durch die resp. Ortspolizei Anzeige zu machen. Nr. 314. 3

Wolmar, den 9. Januar 1879.

Walmeera Mahzitaja muischas pagasta teesa ir us ta Walmeer pilsehtâ dsihwodama isdeenejuscha saldata Jehkab Sawarn un wiņņa seewas Mari Sawarn luhgschanu to Dratre mahja dsihwodama Jahn Leite 20 g. w. ar wiņa un wiņa tehwa wehleschanôs tam Jehkab Sawarn un wiņa seewai par dehlu un maises deweju norakstijuse. Ja kahdam tur kas pretim jarunâ, lai to dara wisswehlakais lihdf 24. Merz s. g. pee schihs pagasta teesas, wehlaki neweenu wairs neklausihs un norakstis paliks spehkâ.

Walmeer-Mahzitaja muischas pagasta teesâ, 8. Janwar 1879. Nr. 2. 3

Kad schai teesai tas miteklis ta schenes walsts lohzekla Rein Petersona nesinams, tad teek zaur scho ta pilsehtas- jeb semju polizejas, kuras aprinkî minets Petersons tagad usturahs, zaur scho laipnigi luhgta, par to scheit labprahtigi sinoht.

Publ. Irschumuischas walsts-teesâ, tai 4. Janwar 1879. Nr. 1. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 14. Februar a. pr. in Sistowa erfolgten Ablebens des zuletzt in Riga domicilirt gewesenen jüngeren Arztes des 3. Sappeur-Bataillons Herrn Hofraths Anton Ignatjewitsch Smigrodsky verfügt worden, das von demselben am 4. Mai 1877 zu Riga errichtete und von dem Notarius publicus des Rigaschen Kreises attestirte und von dessen Wittwe, Frau Hofräthin Martiana Smigrodsky, geb. Grünwald, hierselbst offen eingelieferte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I, Art. 311, Pkt. 7 und 314 Pkt. 6 und Thl. III. Art. 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 8. Februar 1879 zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weiland Herrn Hofraths Anton Ignatjewitsch Smigrodsky aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache und Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testamentes an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist, durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage, rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, am 9. Januar 1878. Nr. 66. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Thomas Groskop, Erbbesitzer des im Ubbenormschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Würzenbergschen Kirre-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Würzenberg gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, so wie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adl. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kirre Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kirri, groß 19 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Bernhard Friedberg, für den Preis von 3850 Rbl. S. Nr. 25. 1

Wolmar, den 5. Januar 1879.

Kad tas pee Diklu walsts peederigs Jaundrulen pusmuischas dakt-rentineeks Jahn Weide ir miris, tad teek zaur scho wisi wiņa parahdu deweji un nehmeji usaizinati, lihdf 19. Februar 1880 g., pee schahs walsts-teesas ar sawahm prasischanahm peeteiktees, jo zittadi tiks pehz likumeem darihts.

Diklu walsts-teesâ, tai 8. Jawar 1879. Nr. 7. 3

Kad tas pee Diklu pagasta peederigs Bredik mahjas gruntineeks Mahrz Robin ir miris, tad teek zaur scho wisi wiņa parahda deweji un nehmeji usaizinati, lihdf 19. Februar 1879 g., pee schahs pagasta teesas ar sawahm prasischanahm peeteiktees, jo zittadi tiks pehz likumeem darihts.

Diklu walsts-teesâ, tai 8. Janwar 1879. Nr. 8. 3

Tas Ogrin mahjas saimneeks Jahn Gailiht ir miris, tad tohp wisi wiņa parahdu deweji un parahdu nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihdf 3. Juhli s. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parahdu flehpejeem pehz likuma isdarihts. Nr. 2. 1

Jumurdas pagast-teesâ, 3. Janwar 1879.

Торги. Torge.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію Гродненскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія иска купца Кушеля Куницы въ 450 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ деревянный домъ мѣщанъ Нехема Осіовича Роженскаго и Михеля Хемовича Розовскаго, состоящій Гродненской губерніи, въ городѣ Слонимѣ, на Жировицкой улицѣ, подъ № 69. Домъ этотъ на каменномъ фундаментѣ, длиною 7 саж. 1 арш., шириною 4 саж., крытъ гонтомъ, при немъ амбаръ и конюшня, построены на городской землѣ, коей числятся длин. 12 саж. 1 арш., шир. 7 саж. 1 арш., оцѣненъ въ 1080 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 25. Апрѣля 1879 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другіе бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3026. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Бессарабскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія долговъ дворянина Николая Дмитріевича Фрунзети частныхъ 30,162 руб. и казенныхъ 203 р., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Фрунзети недвижимое имѣніе, состоящее Бессарабской губерніи. Сорокскаго уѣзда, 2 стана, заключающее въ себѣ два участка пустопорожней земли, одинъ изъ вотчины Правилы и Вадурели въ количествѣ 243 десят. 1224 квад. саж. оцѣненный въ 15,210 р. и другой изъ вотчины Шербештъ изъ общаго владѣнія 53 десятинъ $2266^2/_3$ кв. саж. оцѣненный въ 3140 р.

Продажа эта, послѣдняя и окончательная; будетъ производиться каждому участку отдѣльно, въ срокъ торга 25. Апрѣля 1879 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3131. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Минскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ коллежскаго секретаря Болеслава Александрова Лаппо, на сумму 24,789 руб. 25 коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ половина общаго имѣнія Болеслава и брата его Михаила Лаппо, состоящаго Минской губерніи, Бобруйскаго уѣзда, 3 стана, называемаго мыза Фащевка, въ коемъ числятся 1447 дес. земли, въ томъ числѣ усадебной 1 дес. пахатной 40 дес., а остальное количество подъ лѣсомъ и кустарникомъ и строенія: изба, сарай и срубъ для гумна, оцѣнено въ 3515 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 27. Апрѣля 1879 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3108. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Adolf Steinberg am 15. März 1878 ertheilte, bis zum 15. Juni 1878 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des Neshitzaschen Bauers Semen Kirilow, d. d. 4. Februar 1878 Nr. 455, giltig bis zum 18. Januar 1879.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgen für die betr. Behörden Livlands als Beilage: die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 1—5.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 17. Января 1879 года.